



Contrato do programa Enterprise 365

A assinatura do Enterprise 365 (Programa E365) da Contratante é regida pelos termos e condições a seguir os quais, em associação com o Documento de Oferta aplicável, constituem o **Contrato do Programa E365** (o "**Contrato**"), celebrados entre a Contratante e a Entidade contratada Bentley:

Os Termos do Programa E365;
Termos e Condições Gerais da Bentley;
Termos de Suporte e Manutenção;
Termos de Serviço;
Termos de Oferta na Nuvem;
Termos de assinatura de serviços na nuvem e
Termos específicos do país.

Contrato do programa Enterprise 365

Termos do programa E365

1. Definições.

As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula que constarem nestes Termos do programa E365 terão as definições abaixo estabelecidas, nos Termos de assinatura de serviços na nuvem ou nos Termos e condições gerais da Bentley.

2. Aplicabilidade.

Mediante solicitação da Contratante e após aprovação da Bentley, a Contratante e suas Afiliadas autorizadas (segundo definição abaixo) poderão participar do Programa E365, desde que observem os termos e condições do Contrato. Para ser elegível para participar, a Contratante deverá (i) estar em dia com todas as faturas em aberto de valores devidos para a Bentley; (ii) ser atual Contratante do programa de Assinatura de Serviços em Nuvem (Cloud Services Subscription, "CSS"); e (iii) utilizar SES para administração de licenças.

3. Visão geral.

Mediante aceitação pela Bentley da Contratante ao Programa E365, a Contratante terá direitos de Uso de determinados Produtos do E365 (segundo definição abaixo) sem limitação do número de Usuários. Como participante do Programa E365, a Contratante confirma que sua Assinatura de Serviços em Nuvem (CSS) será utilizada para custear a utilização dos Produtos do E365. A Contratante elaborará um Formulário de Pedido do E365 (o qual, para os fins destes Termos do Programa E365, constitui um Documento de Oferta), que deverá designar as "**Taxas Estimadas**", a data de início da assinatura ("**Data de Início**") e a duração da assinatura ("**Vigência da Assinatura**"). Se a Contratante emitir diversos Formulários de Pedido do E365 ao longo do tempo, o Formulário de Pedido do E365 com data de emissão mais recente substituirá todos os formulários anteriores.

4. Produtos do E365.

Os Produtos da Bentley qualificados para subsídio da CSS por meio do Programa E365 ("**Produtos do E365**") são licenciados com base no seguinte: i) usuário nomeado ou máquina exclusiva por dia ("**Produtos da Categoria A**"); ii) usuário nomeado ou máquina exclusiva por trimestre ("**Produtos da Categoria B**"); iii) taxa fixa ("**Produtos da Categoria C**"); iv) unidades de processamento de dados ("**Produtos da Categoria D**"); ou v) armazenamento de dados máximo ("**Produtos da Categoria E**"). O modelo da licença e as informações de preços dos Produtos do E365 estão incluídos na Lista de Preços do Enterprise 365. Produtos e assinaturas qualificados adicionais podem ser cotados separadamente. A Bentley poderá alterar a lista de Produtos do E365 e a Lista de Preços do Enterprise 365 periodicamente, a seu critério exclusivo.

5. Participação de afiliadas.

A Contratante concorda que suas Afiliadas poderão usar os Produtos do E365 ("**Transações do E365 por Afiliadas**") e, pelo presente instrumento, autoriza a Bentley a reter determinados valores da CSS a partir do "**Compromisso Anual**" (da forma estabelecida no Formulário de Pedido CSS) em fideicomisso para pagamento dos Produtos do E365. A Contratante concorda que está expressamente autorizado o pagamento para cada Transação do E365 por Afiliada. Exceto quando uma Afiliada emitir uma Carta de Participação de Afiliadas (definida abaixo), a Contratante concorda em se responsabilizar pelo cumprimento dos termos e condições do Contrato pelas Afiliadas participantes. Além disso, com relação às afiliadas participantes, cada contrato preexistente da respectiva Afiliada com a Bentley, inclusive, por exemplo, Contrato do programa SELECT, se houver, entre a Afiliada e a Bentley, será encerrado imediatamente à e como pré-condição da participação da Afiliada no Programa E365. No âmbito dos Termos do Programa E365, "**Afiliada**" significará: qualquer entidade incorporada ou não incorporada: (i) relacionada em uma Lista de Produtos de Referência e Afiliadas anexa ao Formulário de Pedido do E365, que poderá ser alterada pela Bentley periodicamente durante a Vigência da Assinatura a fim de atualizar a lista de Afiliadas da Contratante ou (ii) cuja participação no Programa E365 é aprovada pela Bentley mediante emissão de uma "**Carta de Participação de Afiliadas pela referida entidade**".

6. Concessão de licença dos produtos do E365.

6.1. Uso de Produção. Em consideração ao pagamento integral dos Pagamentos da CSS, e desde que a Contratante não viole o Contrato, pelo presente a Bentley concede à Contratante uma licença não exclusiva, limitada, revogável, intransferível e não atribuível para o Uso de Produção dos produtos do E365 durante a Vigência da Assinatura do E365, sem limitação quanto à quantidade de Usuários que poderão usar os produtos do E365.

6.2. Uso de Avaliação. A Contratante poderá solicitar e a Bentley, a seu critério exclusivo, poderá conceder à Contratante o direito de uso intransferível, revogável e não exclusivo dos Produtos Qualificados, apenas para avaliação interna ou testes ("**Licença de Avaliação**"), desde que as Licenças de Avaliação não sejam utilizadas para Uso de Produção. Caso a Licença de Avaliação seja usada em violação às restrições aqui estabelecidas ("**Uso Não Autorizado**"), cada instância de Uso Não Autorizado será contabilizada como Uso dos Produtos do E365.

7. Custeio da CSS.

A CSS da Contratante será o mecanismo de custeio utilizado para pagar pela utilização dos Produtos do E365.

8. Piso.

8.1. O Formulário de Pedido do E365 poderá designar uma tarifa mínima trimestral ("**Piso Trimestral**"), que será válida apenas durante o(s) período(s) anual(is) de doze meses estabelecido(s) no Formulário de Pedido do E365 (cada um, "**Período de Piso**"). Se o valor da Utilização real, calculado com base na Lista de Preços do Enterprise 365, durante qualquer trimestre ("**Valor de Utilização Trimestral**") for inferior ao Piso Trimestral durante um Período de Piso, a tarifa de tal trimestre será considerada o Piso Trimestral.

8.2. Aquisições.

(a) Aquisições da Bentley. Caso, após uma aquisição, a Bentley adicione o software adquirido ("**Produto de Aquisição**") aos Produtos do E365 durante um determinado Período de Piso, e a Contratante utilize tal Produto de Aquisição, a Bentley, a seu exclusivo critério, poderá requerer que as partes negociem um novo Piso Trimestral. Se as partes não conseguirem chegar a um acordo até o final do trimestre corrente, a Bentley terá o direito de encerrar a assinatura do Programa E365, de acordo com a cláusula 10 deste contrato.

(b) Aquisições da Contratante. Caso a Contratante, durante um determinado Período de Piso, adquira uma entidade que seja assinante atual de um programa de licenciamento comercial da Bentley, a Bentley, a seu exclusivo critério, poderá requerer que as partes negociem um novo Piso Trimestral. Se as partes não conseguirem chegar a um acordo até o final do trimestre corrente, a Bentley terá o direito de encerrar a assinatura do Programa E365, de acordo com a cláusula 10 deste contrato.

Contrato do programa Enterprise 365

8.3. Produtos da Categoria C. A utilização dos Produtos do E365 estimada para fins de cálculo de um Piso Trimestral presume a utilização somente dos Produtos das Categorias A, B, D e E relacionados na Lista de Preços do Enterprise 365 e de quaisquer Produtos da Categoria C assinados a partir da data de início da assinatura, conforme indicado no Formulário de Pedido do E365 ("**Data de Início**"). Caso a Contratante adicione ou modifique um Produto da Categoria C durante um determinado Período de Piso, as taxas do Produto da Categoria C do início da assinatura até a Data de Aniversário seguinte serão cobradas trimestralmente da CSS da Contratante e contabilizadas separadamente das taxas dos Produtos do E365. A partir da Data de Aniversário seguinte, as taxas do Produto da Categoria C adicional serão incluídas nas Taxas Estimadas e os valores do Piso Trimestral referentes ao ano subsequente serão ajustados de acordo.

9. Serviços do E365.

9.1. A Contratante poderá solicitar serviços profissionais ocasionalmente e a Bentley poderá concordar em executá-los de acordo com este Contrato. A descrição dos serviços profissionais solicitados pela Contratante e com os quais a Bentley concorda em executar será doravante mencionada como "**Ofertas de Serviços**". Detalhes adicionais acerca das Ofertas de Serviços podem ser encontrados nos Termos de Serviços neste Contrato.

9.2 Algumas Ofertas de Serviços terão um custo fixo expresso em um determinado número de "**Créditos**". Cada Crédito é válido por doze meses, contados a partir da Data de Início, conforme estabelecido no Formulário de Pedido do E365 ou por um determinado aniversário da Data de Início (individualmente, a "**Data de Aniversário**"), conforme aplicável. Para que fique claro, se um ou mais Créditos pertinentes vencerem depois que a entrega de uma Oferta de Serviços tiver começado, mas antes desta ser concluída, a entrega continuará por um máximo de 90 dias desde o início da Oferta de Serviços de acordo com os Créditos expirados, e a Contratante não será solicitada a arcar com Créditos adicionais para esta Oferta de Serviços. Será alocada uma quantidade de Créditos à Contratante, com base inicialmente nas Taxas Estimadas da Contratante, conforme estabelecido no Formulário de Pedido do E365, e, nos anos subsequentes, no Valor de Subsídio Solicitado em um determinado documento de "**Solicitação de Subsídio do Enterprise 365**". Para que fique claro, a quantidade de Créditos alocados poderá ser zero.

10. Vigência e rescisão.

10.1. Vigência. O presente Contrato e a assinatura do Programa E365 da Contratante entrarão em vigor na Data de Início indicada no Formulário de Pedido do E365, e continuarão em vigor até que a Bentley ou a Contratante rescinda a assinatura por conveniência, a qualquer momento, em até (30) dias de aviso prévio por escrito (o "**Aviso de Rescisão**") enviado à outra parte. A Contratante concorda que as assinaturas de determinados Produtos da Bentley podem estar sujeitas a períodos de aviso de rescisão diferentes, que serão estabelecidos no Documento de Oferta aplicável. Antes do início da assinatura do Programa E365, a Bentley poderá prorrogar as assinaturas existentes da Bentley da Contratante de forma proporcional até o final do trimestre corrente.

10.2. Rescisão por descumprimento substancial: Uma das partes poderá, a sua escolha, rescindir este Contrato em caso de violação material deste pela outra parte. Tal rescisão poderá ser efetivada somente mediante notificação escrita enviada à outra parte, identificando especificamente a(s) violação(ões) em que se fundamenta a rescisão. Após o recebimento da notificação, a parte infratora terá 30 (trinta) dias para sanar a(s) violação(ões) e o presente Contrato será rescindido caso tal resolução não seja realizada até o final desse período. Contudo, a Bentley terá direito de rescindir este Contrato imediatamente se a Contratante violar suas obrigações de acordo com a Cláusula 3 dos Termos e condições gerais. A inadimplência de uma fatura pendente da Bentley pela Contratante sempre constituirá violação material deste Contrato.

10.3. Insolvência. Se, de acordo com as leis de insolvência cabíveis, a Contratante se tornar incapaz de quitar suas dívidas ou entrar com pedido de insolvência ou falência, fizer acordos com seus credores ou, de outra forma, iniciar processo de liquidação, administração ou recuperação judicial, a Bentley terá o direito de rescindir este Contrato imediatamente, mediante aviso prévio.

10.4. Eventos de Rescisão. Após a rescisão deste Contrato por qualquer motivo, todos os direitos e licenças concedidos ao Assinante neste Contrato serão imediatamente rescindidos. Com relação a quaisquer Produtos licenciados perpetuamente, os termos e condições estabelecidos no contrato de licença fornecido com tais Produtos regerão o uso dos mesmos pelo Assinante. O Assinante deverá interromper imediatamente o uso do SES. Na eventualidade de rescisão por conveniência da assinatura do Programa E365 da Contratante de acordo com a Seção 10.1 do presente, toda entrega de serviços para a Oferta de Serviços cessará imediatamente após o recebimento de um Aviso de Rescisão pela Bentley ou pela Contratante.

Termos e condições gerais

1. Definições.

As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula que constarem nos Termos terão as definições abaixo:

1.1. "Contrato" terá a definição estabelecida nos Termos do Programa aplicáveis.

1.2. "Bentley" refere-se à Entidade Contratada da Bentley e qualquer pessoa jurídica que controle, seja controlada ou esteja em controle comum da Entidade Contratada da Bentley, inclusive, entre outros, a entidade criada ou adquirida durante a vigência deste documento.

1.3. "Entidade Contratada da Bentley" refere-se à entidade da Bentley aplicável, definida no Artigo 7 destes Termos, para a licença dos Produtos e serviços da Bentley.

1.4. "Produtos da Bentley" ou "Produtos" refere-se aos produtos de software, dados e outros materiais, supra ou infra citados (inclusive produtos de software, dados e outros materiais adquiridos pela Bentley durante a vigência de um Contrato), Distribuídos pela Bentley por meio de mecanismos de entrega determinados a exclusivo critério da Bentley, que a Bentley normalmente disponibiliza à Contratante somente na forma de Código Objeto, para o licenciamento nos termos deste contrato, inclusive Atualizações Importantes e Secundárias.

1.5. "País" refere-se ao país: (i) onde o Produto for obtido pela primeira vez da Bentley ou com um revendedor autorizado da Bentley; ou (ii) especificado no pedido de compra para o qual uma cópia do Uso de Produção do Produto pode ser feita ou para o qual o Produto é autorizado a ser utilizado.

1.6. "Dispositivo" refere-se a um único computador pessoal, estação de trabalho, terminal, laptop, dispositivo móvel, servidor ou outro dispositivo eletrônico.

Contrato do programa Enterprise 365

- 1.7. **"Distribuir"** refere-se à distribuição, por parte da Bentley, por todos os meios não conhecidos ou aqui desenvolvidos.
- 1.8. **"Documentação"** refere-se a recursos descritivos, interativos ou a informações técnicas relativos a Produtos ou Ofertas na Nuvem.
- 1.9. **"Data Efetiva"** refere-se à data em que a Contratante emite um Documento de Oferta que faz referência aos Termos do Programa aplicáveis ou, de outra forma, aceita o Documento de Oferta por escrito.
- 1.10. **"Produto Elegível"** refere-se ao Produto da Bentley designado na Lista de Qualificação do Programa de Licenciamento Bentley, que pode ser acessado em <https://www.bentley.com/wp-content/uploads/Licensing-Program-Eligibility-List.pdf>, na ausência da qual um Produto não é qualificado para o referido programa ou Assinatura.
- 1.11. **"Usuário externo"** refere-se a qualquer Usuário (não uma organização) que não seja:
 - 1.11.1. um dos empregados de período integral, parcial ou temporário da Contratante ou
 - 1.11.2. trabalhador temporário de agência ou contratada independente envolvida no Uso de produção e no trabalho sob supervisão e controle da Contratante.
- 1.12. **"Atualização importante"** refere-se a uma versão comercial de um Produto que tenha funcionalidade adicional relevante sobre o Produto que pretende substituir.
- 1.13. **"Atualização Secundária"** refere-se a uma versão de manutenção de um Produto.
- 1.14. **"Código Objeto"** refere-se aos Produtos em um formato legível por máquina que não é conveniente para a compreensão humana da lógica de programação e que podem ser executados por um computador usando o sistema operacional apropriado, sem compilação ou interpretação. O Código Objeto exclui especificamente o código-fonte.
- 1.15. **"Documento de Oferta"** refere-se a uma oferta comercial por escrito da Bentley, que pode, variavelmente, ser denominada proposta, ordem de serviço, declaração de serviço, cotação ou formulário de pedido.
- 1.16. **"Uso de Produção"** refere-se ao uso de um Produto da Bentley no formato de Código Objeto por um Usuário ou Dispositivo, conforme o caso, exclusivamente para fins de produção interna da Contratante, e exclui Usuários Externos (exceto com relação ao acesso a Produtos em Servidor).
- 1.17. **"Termos do Programa"** refere-se aos termos e condições relevantes que regem um programa de assinatura da Bentley.
- 1.18. **"Informações Exclusivas"** terá a definição de informações confidenciais, exclusivas e técnicas relativas a Produtos da Bentley e à tecnologia e às práticas comerciais da Bentley.
- 1.19. **"Número de Série"** refere-se a um número exclusivo emitido pela Bentley para identificação de uma cópia específica de um Produto, que será registrado para a Contratante e atribuído pela Contratante a uma determinada cópia do Produto.
- 1.20. **"Produto em Servidor"** refere-se a um Produto que reside em um servidor e fornece funcionalidades que os Usuários acessam ao se conectarem ao servidor usando aplicativos clientes ou móveis. Tal servidor poderá residir: i) em um Produto em servidor implantado por trás do firewall da Contratante e/ou dentro da rede da Contratante, ii) em um Produto em Servidor licenciado por uma organização externa ou iii) pela Bentley, como serviço baseado em nuvem.
- 1.21. **"Oferta (s) de Serviços"** refere-se aos serviços profissionais solicitados pela Contratante e que a Bentley concorda em executar de acordo com um Documento de Oferta e os termos deste Contrato.
- 1.22. **"Local"** refere-se a uma ou mais localizações geográficas discretas em que a Contratante utiliza ou gerencia a operação de Produto dentro dos limites geográficos de um único País.
- 1.23. **"Contratante"** terá a definição estabelecida no Documento de Oferta pertinente. Com relação ao Uso dos Produtos, o termo "Contratante" referir-se-á a: (i) um dos empregados de período integral, parcial ou temporário da Contratante; ou (ii) trabalhador temporário de agência ou contratada independente envolvida no Uso de Produção e trabalhando sob supervisão e controle da Contratante.
- 1.24. **"Subscription Entitlement Service" ou "SES"** refere-se ao serviço de gerenciamento de licenças baseado em nuvem da Bentley ou qualquer ferramenta sucessora da Bentley para administração de licenças.
- 1.25. **"Taxa de Assinatura"** refere-se à taxa de uma assinatura publicada ocasionalmente a exclusivo critério da Bentley.
- 1.26. **"Vigência da Assinatura"** terá a definição estabelecida no Documento de Oferta ou nos Termos do Programa pertinentes.
- 1.27. **"Suporte Técnico"** refere-se ao suporte por Internet e por correspondência eletrônica para auxiliar uma Contratante, conforme descrito nos Termos do Programa e nos Termos de Suporte e Manutenção pertinentes.
- 1.28. **"Relógios de Limitação Temporal"** refere-se a mecanismos de proteção contra cópia ou outros dispositivos de segurança que podem desativar os Produtos após a rescisão ou a vencimento do Contrato, de qualquer Termo de Assinatura aplicável ou qualquer termo de renovação aplicável.
- 1.29. **"Dados de Utilização"** refere-se aos dados ou às informações que a Bentley poderá coletar em relação à instalação, ao acesso ou a utilização dos Produtos da Contratante, a recursos e funcionalidades do Produto, a Ofertas na Nuvem (segundo definição dos Termos de Oferta na Nuvem) e a outros serviços da Bentley, inclusive, entre outros, estatísticas de utilização que não contenham informações pessoalmente identificáveis, como volume de uso, duração de uso, tempo de uso, quantidade de usuários, recursos usados e local dos usuários.

Contrato do programa Enterprise 365

1.30. "Utilização" (iniciada ou não por letra maiúscula) refere-se à utilização do Produto por um indivíduo.

1.31. "Usuário" refere-se a uma pessoa individual.

1.32. "Ambiente Virtualizado" refere-se a um sistema que fornece acesso remoto a aplicativos de software para um ou mais usuários.

2. Pagamento das faturas da Bentley.

2.1. **Condições de Pagamento.** Salvo se de outra forma especificado no Documento de Oferta, a Contratante deverá pagar cada fatura da Bentley ou Solicitação de Pagamento de CSS referente a todas as licenças de Produto (inclusive Licenças de Assinatura de Produto e Licenças por Prazo Fixo) e serviços fornecidos pela Bentley em até 30 (trinta) dias contados da data da fatura. Juros incidirão sobre os pagamentos em atraso dessas faturas à taxa de um e meio por cento (1,5%) ao mês, ou à taxa mais alta permitida pelas leis aplicáveis, a que for inferior. Caso algum pagamento em aberto para a Bentley esteja em atraso, a Bentley, a seu critério, poderá suspender ou, após aviso de tal pagamento atrasado e período de 30 (trinta) dias para resolução, rescindir o acesso e a utilização da Contratante a Produtos e serviços associados, direitos e licenças fornecidos pela Bentley.

2.2. **Tributos e Impostos.** A Contratante deverá pagar à Bentley todos os tributos cobrados que a Bentley é obrigada a recolher da Contratante sob a lei aplicável, incluindo, mas não se limitando a, tributos sobre vendas, uso, ocupação, valor agregado, imposto sobre consumo e impostos sobre propriedade (exceto impostos baseados na renda líquida da Bentley). Se a Contratante for obrigada sob a lei aplicável a reter ou deduzir tributos de qualquer pagamento à Bentley, deverá fornecer à Bentley recibos oficiais que comprovem o pagamento de tais tributos pela Contratante.

2.3. **2.3. Registros; Auditoria.** A Contratante deverá manter registros completos e precisos das licenças de Produtos adquiridas, e sua criação e utilização de Produtos, para permitir à Bentley determinar se a Contratante cumpriu suas obrigações de licenciamento. Esses registros deverão incluir a localização e a identificação do hardware da Contratante onde esta usa cada cópia dos Produtos e identificação dos Usuários para os quais a Contratante atribuiu licenças. Se a Bentley suspeitar que os Dados de Utilização estão incompletos, imprecisos ou indicarem descumprimento dos direitos concedidos à Contratante, a Bentley poderá solicitar, e, em período razoável de recebimento do aviso da Bentley, a Contratante deverá fornecer um relatório por escrito com registros de suporte, para satisfazer aos requisitos de retenção de registros desta Cláusula 2.3. Se o relatório por escrito não for suficiente para os requisitos da Bentley, a Bentley poderá solicitar, e, mediante notificação escrita da Bentley enviada com sete (7) dias de antecedência, a Contratante deverá permitir a inspeção adequada e a cópia dos registros feitos pela Bentley ou por um auditor externo e retidos pela Bentley.

3. Direitos de propriedade intelectual.

3.1. **Titularidade; Reserva de Direitos.** A Contratante concorda que:

3.1.1. Os Produtos, inclusive a Documentação de cada Produto, e quaisquer informações sobre os Produtos que a Contratante obtém por meio de transmissão eletrônica, contêm informações exclusivas da Bentley, seus licenciadores ou outros fornecedores, sendo protegidos pelas leis de direitos autorais dos Estados Unidos, outras leis de direitos autorais aplicáveis, outras leis referentes à proteção de propriedade intelectual e disposições de tratados internacionais;

3.1.2. Todo o direito, titularidade e interesse sobre os Produtos, a Documentação, informações que a Contratante obtém por meio de transmissão eletrônica e todos os direitos de propriedade intelectual associados permanecerão sendo da Bentley ou seus licenciados;

3.1.3. Os Produtos são licenciados, e não vendidos, e a titularidade a cada cópia dos Produtos permanecerá sendo da Bentley ou de seus licenciados, não sendo transferida para a Contratante; e

3.1.4. A Bentley retém todos os direitos não expressamente concedidos.

3.2. **Código-fonte.** A Contratante não terá qualquer direito, segundo este Contrato, a receber, analisar, utilizar ou, de outra forma, ter acesso ao código-fonte dos Produtos.

3.3. **Avisos de Direitos Autorais.** A Contratante deverá reproduzir e incluir em todas as cópias dos Produtos criados por ela todos os avisos de direitos autorais e legendas de propriedade da Bentley ou de seus licenciadores conforme aparecem na mídia original que contém os Produtos fornecidos pela Bentley.

3.4. **Dados de Utilização.** A Contratante concorda que a Bentley ocasionalmente coletará Dados de Utilização e que todos os Dados de Utilização serão de propriedade da Bentley e considerados Informações Exclusivas da Bentley. A Contratante concorda em não alterar ou interferir na coleta de Dados de Utilização precisos pela Bentley.

3.5. **Documentação.** Em associação com Produtos ou Ofertas na Nuvem, a Bentley poderá deixar alguma Documentação disponível para a Contratante. A Documentação consiste em Informações Exclusivas da Bentley. Pelo presente instrumento, a Bentley concede à Contratante uma licença não exclusiva, intransferível e limitada à utilização de tal Documentação como suporte ao Uso de Produção.

3.6. **Engenharia Reversa.** A Contratante não poderá decodificar, realizar engenharia, montagem, compilação reversas ou, de qualquer outra forma, traduzir os Produtos ou a Documentação para outro idioma, exceto se essa atividade for expressamente permitida pela lei aplicável, não obstante esta limitação. Na medida em que a Contratante seja expressamente permitida, por lei aplicável, a executar quaisquer das atividades supramencionadas, a Contratante não exercerá tais direitos sem ter notificado a Bentley, por escrito, trinta (30) dias antes, da sua intenção de exercer tais direitos.

3.7. **Informações exclusivas.**

3.7.1. A Contratante concorda que, em conexão com o fornecimento de Produtos e serviços, a Bentley poderá divulgar Informações exclusivas da Contratante. A Contratante concorda em tratar todas as Informações exclusivas de acordo com esta Cláusula 3.7.

3.7.2. A Contratante deverá manter a confidencialidade de todas as Informações exclusivas. A Contratante não deverá reproduzir ou copiar Informações exclusivas,

Contrato do programa Enterprise 365

a menos que permitido no Contrato ou expressamente autorizado antecipadamente por escrito pela Bentley. Todas as cópias terão a indicação de informações exclusivas e confidenciais, por parte da Contratante.

- 3.7.3. A Contratante deverá utilizar as Informações exclusivas apenas para promover o Contrato, podendo divulgá-las somente para os empregados que delas precisarem ter conhecimento para desempenharem suas funções de acordo com o Contrato. Em momento algum a Contratante não deverá divulgar ou disponibilizar as Informações exclusivas a terceiros.
 - 3.7.4. A Contratante deverá tratar as Informações exclusivas com o mesmo grau de zelo que utiliza para proteger as suas próprias informações confidenciais e, em hipótese alguma, com grau de cuidado menor que o razoável.
 - 3.7.5. Após a rescisão ou não renovação do Contrato, a Contratante deverá devolver à Bentley, ou, se solicitado, destruir todas as Informações exclusivas em sua posse.
 - 3.7.6. A Contratante não deverá ter obrigação de confidencialidade para com Informações exclusivas que (i) tiverem entrado em domínio público, exceto por violação do Contrato, (ii) tiverem sido obtidas legitimamente pela Contratante com um terceiro sem obrigação de confidencialidade ou (iii) forem de conhecimento prévio da Contratante, conforme demonstrado em evidências claras e contundentes.
 - 3.7.7. A Contratante deverá informar à Bentley imediatamente em caso de conhecimento de utilização ou divulgação não autorizada, real ou potencial, das Informações exclusivas.
 - 3.7.8. Pelo presente instrumento, a Bentley concorda que a divulgação do Contrato ou de partes deste poderá estar sujeita às legislações estaduais da Contratante, como aquelas referentes à abertura de registros públicos ou aos atos liberdade de informação. A não divulgação do Contrato, ou de partes deste, poderá depender de determinações oficiais ou judiciais estabelecidas de acordo com tais legislações quando a Contratante receber uma solicitação de terceiros para a divulgação de informações designadas pela Bentley como “informações confidenciais”.
 - 3.7.9. Nesses casos, a Contratante deverá notificar à Bentley, em prazo razoável após a solicitação, e a Bentley será exclusivamente responsável por defender sua posição em relação à confidencialidade das informações solicitadas. Nem a Contratante nem seus representantes estão ou deverão estar obrigados a auxiliar na defesa da Bentley. Caso a Contratante divulgue tais informações subsequentemente, a divulgação deverá ocorrer de acordo com a referida determinação final oficial ou judicial e somente obedecendo os requisitos da legislação cabível.
- 3.8. Benchmarks.** A Contratante não poderá divulgar os resultados de testes de Produtos, inclusive, entre outros, comparações de mercado, a terceiros, sem primeiro obter o consentimento escrito da Bentley.
- 4. Utilização dos produtos da Bentley em ambiente virtualizado.**
- 4.1. A Contratante poderá utilizar os Produtos da Bentley para Uso de produção em rede de computadores de vários usuários com Ambiente virtualizado apenas sujeita às condições abaixo estabelecidas nesta Cláusula 4.
 - 4.2. A Contratante reconhece que os Produtos da Bentley atualmente não são certificados para uso em todos os Ambientes virtualizados que é a única responsável por testar e oferecer suporte aos Produtos da Bentley para operação em Ambiente virtualizado não certificado.
 - 4.3. Pelo presente, a Contratante concorda em utilizar o SES para proporcionar o monitoramento preciso da Utilização dos Produtos da Bentley no Ambiente virtualizado, de modo que cada sessão iniciada no Ambiente virtualizado exija sua própria licença exclusiva.
 - 4.4. Ambientes virtualizados certificados.
 - 4.4.1. Mais informações, incluindo a lista de Ambientes Virtualizados certificados da Bentley, além de atualizações da política da Bentley, podem ser encontradas em <https://aka.bentley.com/VirtualizedEnvironments> ("VE Wiki").
 - 4.4.2. Os Produtos da Bentley usados em um Ambiente virtualizado que não tiver sido certificado pela Bentley e não constarem na lista da Wiki de VE serão excluídos das garantias aqui estabelecidas.
 - 4.4.3. A Bentley não fornecerá à Contratante serviços de suporte técnico para problemas, erros ou outras dificuldades operacionais causadas por ou relacionados com o uso dos Produtos da Bentley, pela Contratante, em Ambiente virtualizado que não tenha sido certificado pela Bentley e não conste na lista da Wiki de VE.
 - 4.5. Para que fique claro, o direito da Contratante de utilizar os Produtos da Bentley em Ambiente virtualizado encerrar-se-á em caso de rescisão ou não renovação do Contrato, independentemente se os produtos tiverem licença perpétua.
- 5. Garantia limitada; Limitação de indenização e responsabilidade.**
- 5.1. **Garantia Limitada da Contratante.** Com exceção dos Produtos licenciados sem cobrança de taxas, que são oferecidos "no estado em que se encontram" à Contratante e sem dar qualquer garantia, pelo presente instrumento a Bentley garante, para o benefício exclusivo da Contratante, que, (a) por um período de noventa (90) dias ("**Período de Garantia**") contados a partir da data de entrega à Contratante de um Número de Série ou Produto, conforme o caso, o Produto deverá, sob uso normal, operar em conformidade substancial com as especificações funcionais estabelecidas na Documentação aplicável a tal Produto, e (b) por um período de noventa (90) dias a partir da data de entrega, outros produtos e materiais fornecidos pela Bentley ao Contratante devem, sob uso normal, operar em conformidade substancial com a documentação da Bentley aplicável a tais produtos e materiais. Se quaisquer modificações, melhoramentos ou mudanças forem feitas pela Contratante ou sob a orientação da Contratante nos Produtos; se os Produtos forem objeto de engenharia reversa, de descompilação ou desmontagem; ou se a Contratante violar os termos do Contrato, as garantias contidas nesta cláusula serão imediatamente extintas. Esta garantia limitada confere à Contratante direitos legais específicos; a Contratante poderá ter outros direitos que poderão variar de estado/jurisdição para estado/jurisdição.

Contrato do programa Enterprise 365

- 5.2. Exclusão de Garantias.** AS GARANTIAS INDICADAS NA CLÁUSULA 5.1 SUPRA SÃO AS ÚNICAS E EXCLUSIVAS GARANTIAS DA BENTLEY RELATIVAS AOS PRODUTOS, AOS SERVIÇOS DE SUPORTE TÉCNICO E A OUTROS MATERIAIS E SERVIÇOS LICENCIADOS, ENTREGUES OU DE OUTRA MANEIRA FORNECIDOS PELA BENTLEY. A BENTLEY NÃO GARANTE QUE OS PRODUTOS, OS SERVIÇOS DE SUPORTE TÉCNICO OU QUAISQUER OUTROS SERVIÇOS OU MATERIAIS ATENDERÃO ÀS EXIGÊNCIAS DA CONTRATANTE, ESTARÃO LIVRES DE VÍRUS OU FUNCIONARÃO DE MODO ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS. A BENTLEY, PELO PRESENTE, RENUNCIA A TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, LEGAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, GARANTIAS CONTRA NÃO VIOLAÇÃO E AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO. ESSAS EXCLUSÕES PODERÃO NÃO SE APLICAR À CONTRATANTE, POIS ALGUNS ESTADOS E/OU ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE DETERMINADAS GARANTIAS.
- 5.3. Recurso Exclusivo.** Toda a responsabilidade da Bentley e o único e exclusivo recurso da Contratante, por reclamações de Produto, conforme previsto na Seção 5.1 supra, a critério exclusivo e absoluto da Bentley, consistirá em (i) reparar ou substituir um Produto ou outros materiais em violação das garantias anteriores, (ii) orientar a Contratante sobre como alcançar a funcionalidade do Produto descrita na Documentação por um procedimento diferente do estabelecido na Documentação ou (iii) devolver o preço de compra ou as taxas pagas, quando uma notificação escrita de tal violação, especificando o defeito, for enviada à Bentley durante o Período de garantia. Os Produtos e Documentação reparados, corrigidos ou substituídos serão cobertos por esta garantia limitada por noventa (90) dias após a data: (a) do envio à Contratante dos Produtos e Documentação reparados ou substituídos, ou (b) em que a Bentley informou à Contratante como operar os Produtos para obter a funcionalidade descrita na Documentação.
- 5.4. Exclusão de Danos.** EM CASO ALGUM A BENTLEY OU SEUS LICENCIADORES PODERÃO SER RESPONSABILIZADAS PERANTE A CONTRATANTE PELA PERDA DE LUCROS, PERDA DE RENDIMENTOS, PERDA DE FUNDO DE COMÉRCIO, DANOS À REPUTAÇÃO, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE COMERCIAL, CUSTOS ASSOCIADOS À PERDA OU DANOS EM DADOS OU DOCUMENTAÇÃO, CUSTOS DE ATRASO OU POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS, INDEPENDENTEMENTE DA NATUREZA DA RECLAMAÇÃO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, A PERDA DE UTILIZAÇÃO, INCAPACIDADE DE ACESSAR SERVIÇOS ON-LINE OU QUALQUER FALHA OU ENTREGA OU RESPONSABILIDADE PERANTE TERCEIROS DERIVADOS DE QUALQUER FONTE, MESMO QUE A BENTLEY TENHA SIDO INFORMADA, TENHA TIDO CONHECIMENTO OU DEVESSE TER TIDO CONHECIMENTO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DOS DANOS OU RECLAMAÇÕES EM CAUSA. CONSIDERANDO QUE ALGUNS ESTADOS/JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE POR DANOS IMPREVISTOS OU EMERGENTES, AS LIMITAÇÕES ACIMA PODERÃO NÃO SE APLICAR À CONTRATANTE.
- 5.5. Aviso de Isenção de Responsabilidade.** A Contratante reconhece que os Produtos não são tolerantes a falhas e não foram projetados, fabricados ou destinados a uso e não serão usados no desenvolvimento de armas de destruição em massa, como equipamentos de controle on-line em ambientes perigosos que exigem desempenho à prova de falhas, tais como na operação de instalações nucleares, sistemas de comunicação ou navegação de aeronaves, controle de tráfego aéreo, máquinas de suporte de vida direto, ou sistemas de armas, em que a falha dos Produtos poderia levar diretamente à morte, a ferimentos pessoais ou a dano físico ou ambiental grave. A Contratante reconhece ainda que os Produtos não substituem o discernimento profissional da Contratante e, consequentemente, nem a Bentley nem seus licenciadores ou fornecedores são responsáveis pelo uso dos Produtos pela Contratante ou pelos resultados obtidos desse uso. Os Produtos se destinam apenas a ajudar a Contratante nas suas atividades e não pretendem ser substitutos de testes e verificações independentes da Contratante referentes à resistência, segurança, serviços públicos ou outros parâmetros de projeto.
- 5.6. Limitação de Responsabilidade da Bentley.** NÃO OBSTANTE AS CLÁUSULAS 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 E 5.5, SE A BENTLEY FOR CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR DANOS COM BASE EM QUALQUER VIOLAÇÃO, DEFEITO, DEFICIÊNCIA OU INCONFORMIDADE EM UM PRODUTO, EM SERVIÇOS DE SUPORTE, OU EM QUAISQUER OUTROS SERVIÇOS OU MATERIAIS, EM TERMOS DE CONTRATO, DE ILÍCITO CIVIL OU OUTROS TERMOS, E, INDEPENDENTEMENTE DO CASO DE QUALQUER RECURSO ESPECIFICADO NO PRESENTE CONTRATO DEIXAR DE CUMPRIR A SUA FINALIDADE LEGAL ESSENCIAL, A RESPONSABILIDADE CUMULATIVA DA BENTLEY, NOS TERMOS DESTES INSTRUMENTOS, NÃO DEVERÁ ULTRAPASSAR O PREÇO PAGO PELO CONTRATANTE (i) POR ESSE PRODUTO, (ii) PELAS TAXAS DE ASSINATURA DO PRODUTO POR 12 (DOZE) MESES ANTES DE UMA REIVINDICAÇÃO APLICÁVEL COM RELAÇÃO A UMA LICENÇA DE ASSINATURA DO PRODUTO, (iii) TAXAS DE ASSINATURA DO PROGRAMA POR DOZE (12) MESES ANTES DE UMA REIVINDICAÇÃO APLICÁVEL COM RELAÇÃO AO PROGRAMA DE ASSINATURA COMERCIAL RELEVANTE DA BENTLEY, OU (iv) PELO OUTRO SERVIÇO OU PELOS OUTROS MATERIAIS DEFEITUOSOS, CONFORME O CASO. AS DISPOSIÇÕES DO CONTRATO DISTRIBUEM OS RISCOS ENTRE A BENTLEY E A CONTRATANTE. OS PREÇOS PRATICADOS PELA BENTLEY REFLETEM A MENCIONADA REPARTIÇÃO DO RISCO E A LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE ESTABELECIDA NO PRESENTE CONTRATO.
- 5.7. Indenização pela Bentley.**
- 5.7.1. A Bentley deverá pagar qualquer indenização finalmente determinada contra a Contratante com base em alegação contra a Contratante de que um Produto, que é desenvolvido e propriedade da Bentley, viola direitos autorais de terceiros previstos nas leis de um país signatário da Convenção de Berna ou resulta na apropriação indevida de segredo comercial de terceiros no País em que a Contratante foi autorizada a disponibilizar o Produto, objeto do pedido de indenização, em Uso de produção, se a Contratante fornecer à Bentley: (a) notificação por escrito imediata de qualquer pedido de indenização, (b) todas as informações e toda a assistência disponíveis, e (c) a oportunidade de exercer o controle exclusivo da defesa e da resolução de qualquer pedido de indenização.
- 5.7.2. A Bentley também terá o direito, às suas custas, ou de obter o direito para a Contratante continuar a utilizar o Produto, ou de substituir ou modificar esse Produto de modo que ele deixe de incorrer em violação. Se nenhuma das possibilidades acima estiver disponível nos termos que a Bentley, a seu exclusivo critério, considere convenientes, mediante pedido por escrito da Bentley, a Contratante deverá devolver à Bentley o Produto objeto da alegação de violação, hipótese em que a Bentley deverá restituir à Contratante o preço pago pela Contratante por cada cópia desse Produto devolvido, menos 20% (vinte por cento) por cada ano decorrido desde o início da licença dessa cópia. A responsabilidade da Bentley nos termos desta cláusula secundária (5.7.2) perante a Contratante não deverá ultrapassar, em nenhuma hipótese, as taxas de licença pagas pela Contratante pelo Produto objeto da alegação de violação.
- 5.7.3. A Bentley não terá nenhuma responsabilidade e esta indenização não se aplicará se a violação alegada estiver contida em um Produto que não for desenvolvido ou detido pela Bentley, ou dever-se a uma modificação do Produto pela Contratante ou à combinação, à operação ou ao uso de um Produto com outro software que não tenha origem na Bentley, ou se a Contratante tiver violado o Contrato. A Bentley também não terá qualquer responsabilidade, e esta indenização não se aplicará, quanto à parte de qualquer alegação de violação com base em uso de versão substituída ou alterada de um Produto, se a violação tivesse sido evitada pelo uso de uma versão atual e inalterada do Produto.

Contrato do programa Enterprise 365

Esta Cláusula 5.7 contém o único recurso da Contratante por violação de propriedade intelectual.

5.8. Software Antivírus. A Bentley deverá utilizar software e procedimentos de verificação de vírus atualizados e comercialmente disponíveis em todos os Produtos antes de os disponibilizar à Contratante.

6. Sanções e controles de exportação.

O software está sujeito às sanções e leis, regulamentações e requisitos de controle de exportação dos EUA, além das sanções e leis, regulamentações e requisitos de controle da exportação de outros órgãos ou autoridades fora dos Estados Unidos (coletivamente referidas como “**Sanções e controles de exportação**”). Independentemente de qualquer declaração feita pela Contratante à Bentley de uma destinação final do software, a Contratante não poderá exportar, encaminhar ou transferir, seja direta ou indiretamente, o software, ou qualquer parte dele, ou qualquer sistema contendo tal software ou parte dele, a qualquer um sem primeiro cumprir estrita e totalmente todas as Sanções e os controles de exportação que possam ser impostos sobre o software e/ou à exportação, ao encaminhamento ou à transferência, direta ou indireta, do software e das transações relacionadas. As entidades, usuários finais e países sujeitos a restrições por ação do Governo dos Estados Unidos, ou qualquer outra agência governamental ou autoridade fora dos Estados Unidos, estão sujeitos a alterações, e é sua responsabilidade cumprir todas as Sanções e Controles de Exportação aplicáveis, visto que estes podem ser alterados de tempos em tempos. Você deverá indenizar, defender e isentar a Bentley por qualquer violação de suas obrigações de acordo com esta Cláusula 6ª.

7. Pessoa jurídica da Bentley, legislação cabível, resolução de disputas e notificações.

Dependendo do principal local de atuação da Contratante (ou, se a Contratante for pessoa física, o local de residência), o Contrato é celebrado entre a Contratante e a pessoa jurídica da Bentley abaixo qualificada. O Contrato será regido e interpretado de acordo com as legislações substantivas em vigor no respectivo país especificado na tabela abaixo. Na medida máxima permitida pela lei aplicável, as partes aceitam que as disposições da Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Bens, com as alterações que tenha, e da Uniform Computer Information Transactions Act, conforme tenham estado ou venham a estar em vigor em qualquer jurisdição, não se aplicam ao Contrato. Toda disputa, controvérsia ou reclamação entre as partes, oriunda do Contrato, será resolvida de acordo com a cláusula sobre resolução de disputas aplicável, definida abaixo. As notificações relativas a este Contrato devem ser entregues pessoalmente, por correspondência certificada pré-paga, entrega aérea no dia seguinte, ou eletronicamente, e a data do recebimento da notificação no endereço designado será considerada a data da notificação. Todas as notificações relativas a este Contrato, quando endereçadas à Bentley, devem ser enviadas aos cuidados do Departamento Jurídico da Bentley e da entidade da Bentley aplicável, de acordo com a tabela abaixo, ou enviadas por e-mail para Contracts@Bentley.com. Se endereçadas à Contratante, devem ser enviadas ao endereço de e-mail e ao representante autorizado identificado por escrito à Bentley.

Principal local de atuação da Contratante (ou, se a Contratante for pessoa física, seu local de residência)	As referências a “Bentley” consistem na seguinte entidade da Bentley:	A lei cabível é:	Localidade/foro exclusivo para resolução de disputas:
EUA e Canadá	Bentley Systems, Inc., sociedade do Delaware com sede em 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678	Commonwealth da Pensilvânia	Em caso de disputas, controvérsias ou reivindicações entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes deverão enviá-las para arbitragem vinculativa por um árbitro da Filadélfia, Pennsylvania, de acordo com o Regulamento de Arbitragem Comercial da Associação Americana de Arbitragem. A decisão do árbitro será definitiva e vinculativa para as partes, sendo a sentença proferida pelo árbitro exequível em qualquer instância de justiça competente. As partes deverão arcar com os honorários advocatícios, as custas e as despesas incorridas na arbitragem. Não obstante o acima exposto, a Bentley tem o direito de mover uma ação contra a Contratante em qualquer instância da justiça, motivada pelo descumprimento, pela Contratante, das obrigações de pagamento previstas pelo Contrato, sem primeiro submeter a arbitragem vinculativa.
Reino Unido	Bentley Systems (UK) Limited, com sede em 43rd Floor, 8 Bishopsgate, Londres, Reino Unido, EC2N 4BQ	Inglaterra e País de Gales	Em caso de disputas, controvérsias ou reivindicações entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes deverão enviá-las para arbitragem vinculativa por um árbitro de Londres, Reino Unido, de acordo com o Regulamento de Arbitragem Comercial da Câmara de Comércio Internacional. A decisão do árbitro será definitiva e vinculativa para as partes, sendo a sentença proferida pelo árbitro exequível em qualquer instância de justiça competente. As partes deverão arcar com os honorários advocatícios, as custas e as despesas incorridas na arbitragem. Não obstante o acima exposto, a Bentley tem o direito de mover uma ação contra a Contratante em qualquer instância da justiça, motivada pelo descumprimento, pela Contratante, das obrigações de pagamento previstas pelo Contrato, sem primeiro submeter a arbitragem vinculativa.
Brasil	Bentley Systems Brasil Ltda., com sede na Avenida Paulista, 2537. 9º andar. Sala 09-114, São Paulo, SP, CEP 01310-100	Brasil	No caso de disputas, controvérsias, questões, dúvidas ou reivindicações (“Disputa”) entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes evitarão seus melhores esforços para solucionar a Disputa. Para tanto, qualquer uma das partes poderá notificar a outra a comparecer a uma reunião em que tentará solucionar a Disputa por meio de debates amigáveis (“Notificação de disputa”). Salvo disposição em contrário do presente Contrato, se as partes não encontrarem uma solução no prazo de 30 (trinta)

Contrato do programa Enterprise 365

			<p>dias após a entrega da Notificação de disputa de uma parte para a outra, a Disputa será solucionada por arbitragem. O procedimento arbitral será conduzido pelo Centro de Arbitragem e Mediação da AMCHAN, de acordo com suas regras (“Regras de arbitragem”).</p> <p>A resolução de uma Disputa por procedimento de arbitragem será aplicável apenas se o valor da disputa ultrapassar BRL 5.000.000,00 (cinco milhões de reais). Se tal valor não for atingido, a Disputa será conduzida na justiça comum do Foro da Comarca de São Paulo, Estado de São Paulo.</p> <p>A arbitragem será conduzida em português por três árbitros. O reclamante deve indicar um árbitro no “Pedido de arbitragem” e o réu deve nomear um árbitro na primeira oportunidade de se manifestar. Caso uma das partes não nomeie o seu respectivo árbitro, este será nomeado de acordo com o procedimento previsto no Regulamento de Arbitragem. Os dois árbitros deverão, de comum acordo, nomear o terceiro árbitro, que será o presidente do tribunal arbitral. Não havendo consenso, o terceiro árbitro será indicado de acordo com o Regulamento de Arbitragem.</p> <p>As partes reconhecem que qualquer parte poderá requerer medida liminar de urgência perante o Foro da Comarca de São Paulo, Estado de São Paulo, e tal pedido não será considerado incompatível ou renúncia a quaisquer disposições contidas neste cláusula ou na Lei 9.307/96. Além da autoridade do tribunal arbitral conferida pelo Regulamento de Arbitragem, o tribunal arbitral tem autoridade para despachar ordens e conceder medidas liminares e medidas cautelares, e determinar uma execução específica, quando julgar justo e equitativo.</p> <p>A sentença arbitral deverá ser formalizada por escrito e fundamentada, sendo considerada definitiva e vinculante entre as partes, além de ser exequível de acordo com seus termos. A sentença arbitral pode determinar a distribuição dos custos relacionadas ao processo de arbitragem, incluindo honorários advocatícios e desembolsos cabíveis.</p> <p>A seleção do foro arbitral realizada pelas partes deste Contrato não impede qualquer parte de executar judicialmente a sentença arbitral ou as obrigações certas e exequíveis deste Contrato.</p>
México	BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A. de C.V., com sede em Insurgentes Sur 1079 piso 3, Oficina 03-125, Colonia Noche Buena, Delegación Benito Juárez, C.P. 03720, Cidade do México	México	<p>Em caso de disputas, controvérsias ou reivindicações entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes deverão enviá-las para arbitragem vinculativa por um árbitro da Cidade do México, no México, de acordo com o Regulamento de Arbitragem Comercial da Câmara de Comércio Internacional. A decisão do árbitro será definitiva e vinculativa para as partes, sendo a sentença proferida pelo árbitro exequível em qualquer instância de justiça competente. Cada parte arcará com seus próprios honorários advocatícios, custas e despesas incorridos em tal arbitragem. Não obstante o acima exposto, a Bentley tem o direito de mover uma ação contra a Contratante em qualquer instância da justiça, motivada pelo descumprimento, pela Contratante, das obrigações de pagamento previstas pelo Contrato, sem primeiro submeter a arbitragem vinculativa.</p>
China	Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., com sede em No. 02, 03, 05, 19th Floor, Tower 2, China Central Place, No. 79 Jianguo Road, Chaoyang District, Pequim, China	República Popular da China	<p>As partes concordam em resolver amigavelmente qualquer disputa ou divergência decorrente ou relacionada ao Contrato. Caso as partes estejam impossibilitadas de solucionar a disputa ou divergência em até 30 dias após a entrega de notificação da parte confirmando a existência da disputa, a parte poderá enviar a disputa à Comissão Internacional de Arbitragem Econômica e Comercial da China (“CIETAC”) em Beijing, para arbitragem final e vinculativa de acordo com as regras e os procedimentos da CIETAC. A sentença distribuída pela CIETAC será executável por qualquer foro de jurisdição competente.</p>
Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, filial de Taiwan, com sede em Room 1551, 15th floor No. 168, Sec. 3, Nanjing E. Rd. Taipei Taiwan	Taiwan	<p>Toda disputa, controvérsia, divergência ou reclamação decorrente de, relacionada ou em conexão com o Contrato, ou a violação, rescisão ou invalidação deste, será resolvida definitivamente por arbitragem encaminhada à Associação de Arbitragem Chinesa, em Taipei, de acordo com as regras de arbitragem da Associação. O local da arbitragem será Taipei, em Taiwan. O idioma da arbitragem será o inglês. A sentença arbitral será definitiva e vinculativa para ambas as partes.</p>

Contrato do programa Enterprise 365

Índia	Bentley Systems India Private Limited, com sede em Suite No. 1001 e 1002, WorkWell Suites, 10th Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, Nova Delhi 110020, Índia	Índia	Em caso de disputas, controvérsias ou reivindicações entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes deverão enviá-las para arbitragem vinculativa por um árbitro de Nova Delhi, na Índia, de acordo com o Regulamento de Arbitragem Comercial da Câmara de Comércio Internacional, devendo tais disputas, controvérsias ou reivindicações ser solucionadas definitivamente perante tal Regulamento. A decisão do árbitro será definitiva e vinculativa para as partes, sendo a sentença proferida pelo árbitro exequível em qualquer instância de justiça competente, de acordo com as disposições da Lei de Arbitragem e Conciliação de 1996. Cada parte arcará com seus próprios honorários advocatícios, custas e despesas incorridos em tal arbitragem. Sujeito à condução de arbitragens, as partes concordam em submeter-se à competência exclusiva da justiça de Nova Delhi, na Índia. Não obstante o acima exposto, a Bentley tem o direito de mover uma ação contra a Contratante em qualquer instância da justiça, motivada pelo descumprimento, pela Contratante, das obrigações de pagamento previstas pelo Contrato, sem primeiro submetê-la a arbitragem vinculativa.
Demais locais do mundo, exceto em país ou região descrita acima	Bentley Systems International Limited, com sede em 6th Floor, 1 Cumberland Place, Fenian St, Dublin 2, D02 AX07, Irlanda	Irlanda	Em caso de disputas, controvérsias ou reivindicações entre as partes como resultado do presente Contrato, as partes deverão enviá-las para arbitragem vinculativa por um árbitro de Dublin, na Irlanda, de acordo com o Regulamento de Arbitragem Comercial da Câmara de Comércio Internacional. A decisão do árbitro será definitiva e vinculativa para as partes, sendo a sentença proferida pelo árbitro exequível em qualquer instância de justiça competente. Cada parte arcará com seus próprios honorários advocatícios, custas e despesas incorridos em tal arbitragem. Não obstante o acima exposto, a Bentley tem o direito de mover uma ação contra a Contratante em qualquer instância da justiça, motivada pelo descumprimento, pela Contratante, das obrigações de pagamento previstas pelo Contrato, sem primeiro submeter a arbitragem vinculativa.

8. Disposições gerais.

- 8.1. **Atribuição.** A Contratante não deverá atribuir, transferir, cobrar, subcontratar, delegar ou transacionar de alguma forma a totalidade ou parte dos seus direitos ou obrigações no âmbito do Contrato sem autorização prévia por escrito da Bentley. Para os fins do Contrato, uma mudança de controle da Contratante será considerada cessão para a qual o consentimento prévio por escrito da Bentley é conferido neste ato, sendo certo que a entidade que subsistir após essa mudança de controle terá de celebrar um contrato de programa de assinatura com a Bentley. A Bentley poderá também a qualquer momento atribuir, transferir, cobrar, subcontratar, delegar ou transacionar de alguma forma a totalidade ou parte dos seus direitos ou obrigações no âmbito do Contrato com qualquer sucessor em benefício da Bentley ou qualquer pessoa jurídica que controle, seja controlada por ou esteja sob controle comum com a Entidade Contratada da Bentley. Qualquer tentativa de cessão em violação desta disposição será nula e sem efeito.
- 8.2. **Integralidade do contrato.** Em conjunto com o Documento de Oferta e eventuais alterações assinadas de acordo com a Seção 8.3 destes Termos, se houver, o Contrato constitui o acordo integral das partes e substitui e combina todos os contratos anteriores orais e escritos, práticas anteriores, discussões e entendimentos entre as partes com a relação ao objeto do presente. Os termos e as condições do Contrato e da confirmação aplicável da Bentley aplicam-se a cada pedido aceito ou expedido pela Bentley nos termos deste instrumento. Os termos ou condições adicionais ou diferentes que surgirem em uma ordem de compra emitida pela Contratante nos termos deste instrumento, mesmo se a Bentley os aceitar, não vincularão as partes, salvo se concordarem expressa e separadamente por escrito, conforme previsto nestes Termos.
- 8.3. **Alterações.** O Contrato somente poderá ser alterado ou modificado por escrito e devidamente assinado pelos representantes autorizados das partes, desde que quaisquer termos ou condições adicionais ou diferentes que surgirem em um pedido de compra, mesmo que devam ser aceitos pela Bentley, não serão vinculativos entre as partes.
- 8.4. **Força Maior.** A Bentley não será responsável pelo não cumprimento dos termos do Contrato devido a incêndio, greve, guerra, pandemia, atos ou restrições de governos ou autoridades públicas, casos fortuitos, distúrbios trabalhistas, atos terroristas, motins ou comoção civil, ou outras causas que sejam inevitáveis e estejam fora do seu controle razoável.
- 8.5. **Renúncia.** A não insistência, de uma das partes, em exigir seus direitos decorrentes do presente Contrato em uma ou mais ocasiões ou não exercer um dos seus direitos não será considerada renúncia destes direitos em qualquer ocasião subsequente.
- 8.6. **Subsistência.** As avenças contidas no Contrato que, pelos respectivos termos, exigem ou contemplam seu cumprimento pelas partes depois do vencimento ou da rescisão do Contrato (inclusive, entre outras, as Seções 2, 3, 5, 6, 7 e 8) serão executáveis independentemente de tal vencimento ou rescisão.
- 8.7. **Autonomia das cláusulas contratuais.** No caso de uma ou mais disposições do Contrato serem, por algum motivo, consideradas inválidas, ilegais ou de algum modo não aplicáveis, isto não afetará as demais disposições do Contrato, sendo que o Contrato deverá ser reformulado limitando tais disposições do melhor modo possível para refletir a intenção, o objetivo e o efeito econômico da disposição, ou, se tal não for possível, eliminando a disposição do Contrato, desde que não afete a validade das restantes disposições contidas no presente, que deverão permanecer totalmente vigentes e efetivas de acordo com os termos. As Partes concordam

Contrato do programa Enterprise 365

em negociar em boa-fé para substituir a eventual disposição inválida por outra que se aproxime mais do conteúdo e do objetivo do Contrato.

- 8.8. Contratada Independente.** O relacionamento da Bentley com a Contratante, para todos os fins deste Contrato, será o de uma contratada independente e nenhuma disposição do presente instrumento será interpretada como se criasse, em qualquer ocasião, um relacionamento de empregador e empregado entre as partes.
- 8.9. Mudança de Propriedade.** A Contratante deverá, com sessenta (60) dias de antecedência, enviar à Bentley um aviso prévio por escrito de mudança de propriedade ou localização. Se não for possível enviar um aviso prévio sobre a mudança de propriedade devido a restrições de confidencialidade, o Contratante deverá fornecer tal aviso assim que possível depois da mudança de propriedade.
- 8.10. Títulos.** Os títulos inseridos no Contrato visam unicamente à conveniência de referência e não afetarão o significado ou a interpretação do Contrato.
- 8.11. Dois idiomas.** As cópias do Contrato ou de partes deste poderão ser fornecidas em outros idiomas além do inglês. Caso haja inconsistência entre os termos do Contrato em inglês e a tradução, a versão em inglês prevalecerá e será obrigatória para as Partes. Caso um estado/jurisdição exija que a versão em idioma local prevaleça, esta Seção 8.11 não será aplicável ao exigido para cumprir as leis aplicáveis.

Termos de suporte e manutenção

1. Definições.

As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula que constarem nestes Termos de suporte e manutenção terão as definições estabelecidas nos Termos e condições gerais da Bentley ou abaixo.

2. Serviços de suporte.

- 2.1.** A Bentley deverá prestar à Contratante serviços de Suporte Técnico, que incluem suporte com base em e-mail e Internet, para auxiliar as Contratantes relativamente ao uso de Produtos e serviços da Bentley (no entanto, não incluem serviços profissionais, serviços gerenciados ou serviços profissionais de treinamento) e aos esforços justificáveis para responder a consultas técnicas em quatro horas durante o horário comercial normal. Os serviços de Suporte Técnico estarão à disposição sete dias por semana, 24 horas por dia, desde que, após o horário comercial normal na região de suporte de uma Contratante, esta poderá ser solicitada a entrar em contato ou poderá receber atendimento de outro centro de suporte da Bentley. Mais detalhes sobre a política de Suporte Técnico da Bentley podem ser encontrados em <https://www.bentley.com/support/support-and-maintenance-terms/>.
- 2.2.** A Bentley não terá a obrigação de fornecer uma resposta ou outro serviço nos termos deste Contrato se a consulta técnica da Contratante for provocada por: (a) incorporação ou conexão de recurso, programa ou dispositivo a um Produto não aprovado ou fornecido pela Bentley; (b) qualquer não conformidade provocada por acidente, transporte, negligência, uso incorreto, alteração, modificação ou melhoria de um Produto, com exceção de personalizações de Produto realizadas pela Bentley e cobertas por um Documento de Oferta de suporte e manutenção separado; (c) não fornecimento de um ambiente de rede adequado; (d) uso do Produto de outra maneira que não a descrita na Documentação ou autorizada neste Contrato; ou (e) não incorporação de versão de manutenção de um Produto ou Atualização Secundária anteriormente emitida pela Bentley. A Bentley deverá oferecer serviços de suporte para uma determinada versão de um Produto até pelo menos doze meses, contados a partir da data de liberação da versão. Mais detalhes sobre a política de Ciclo de Vida de Produtos da Bentley estão disponíveis em www.bentley.com/support/bentley-lifecycle-policy.
- 2.3.** Se a Contratante sofrer uma anomalia que pare a sua produção, a Bentley envidará esforços de boa-fé para criar uma solução adequada que entregará por meio eletrônico, ou por outro meio que a Bentley venha a escolher, a seu exclusivo critério.

3. Atualizações.

- 3.1.** A Contratante terá o direito de receber, sem qualquer despesa adicional (a não ser de remessa e frete, se aplicável), Grandes e Pequenas atualizações para cada Produto abrangido pelo programa de assinatura comercial da Bentley, à medida que tais atualizações estiverem disponíveis.
- 3.2.** Essas Grandes ou Pequenas atualizações poderão ser transferidas eletronicamente, ou por qualquer outro meio que a Bentley selecione, ocasionalmente, a seu exclusivo critério.

Termos de serviços da Bentley

1. Definições.

As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula que constarem nestes Termos de serviço terão as definições estabelecidas nos Termos e condições gerais da Bentley ou abaixo.

2. Serviços profissionais.

- 2.1.** A descrição das Ofertas de Serviços, incluindo os resultados das Ofertas de Serviços, se houver ("**Produto do Trabalho**"), deverá ser estabelecida em um ou mais Documentos de Oferta. Todo Documento de Oferta deverá estabelecer, no mínimo, o trabalho a ser realizado, a quantidade de trabalhadores da Bentley a serem atribuídos ao trabalho da Contratante, a duração da alocação de cada indivíduo e as tarifas do trabalho.
- 2.2. Método de Execução.** A Bentley, com sua equipe, determinará o método, os detalhes e os meios de executar o trabalho para a Contratante, inclusive se será necessário utilizar subcontratados. A Contratante não deverá nem terá o direito de controlar a forma ou determinar o método de execução do trabalho. Contudo, a Contratante poderá exigir que a equipe da Bentley sempre observe as políticas de segurança e proteção da Contratante. Além disso, a Contratante terá o direito de exercer um amplo poder geral de supervisão e controle dos resultados do trabalho realizado pela Bentley, a fim de garantir um desempenho satisfatório. Esse poder de supervisão incluirá o direito de inspecionar, interromper o trabalho, fazer sugestões ou recomendações sobre os detalhes do trabalho, além de solicitar modificações do escopo de um Documento de Oferta.

Contrato do programa Enterprise 365

- 2.3. Agendamento.** A Bentley tentará acomodar as solicitações de agendamento de trabalho da Contratante na medida do possível. Caso um empregado da Bentley não consiga realizar os serviços agendados em razão de doença, demissão ou outras causas que estejam fora do controle mínimo da Bentley, a Bentley tentará substituí-lo em um prazo razoável, porém não se responsabilizará pela falha, se não conseguir executar o trabalho, tendo em conta seus outros compromissos e prioridades.
- 2.4. Relatórios.** A Contratante informará à Bentley quais são os indivíduos a quem o gerente da Bentley relatará o progresso do trabalho diário. Se necessário, a Contratante e a Bentley elaborarão procedimentos administrativos apropriados para a execução do trabalho no local da Contratante. Mediante solicitação da Bentley, a Contratante deverá elaborar periodicamente uma avaliação do trabalho executado pela Bentley e enviá-lo à Bentley.
- 2.5. Local do Trabalho.** Determinados projetos ou tarefas podem exigir que a equipe da Bentley realize o trabalho no local da Contratante. Caso tais projetos ou tarefas precisem ser conduzidos no local da Contratante, esta concorda em fornecer espaço de trabalho e instalações, além de outros serviços ou materiais que a Bentley ou sua equipe possa solicitar para realizar o trabalho. A Bentley concorda que a Contratante poderá ter políticas e procedimentos de segurança e qualidade no local, para os quais é exigida a adesão de empregados da Bentley enquanto permanecerem no local. Os empregados da Bentley deverão cumprir todos os requisitos, políticas e procedimentos cabíveis de segurança e qualidade de padrão do setor fornecidos à Bentley antecipadamente. A Contratante reconhece que pode ser necessário treinar a equipe da Bentley sobre os procedimentos exclusivos utilizados no local da Contratante. Quando a Contratante determinar que tal treinamento é necessário, salvo de outra forma acordado por escrito, a Contratante deverá pagar à Bentley pelo tempo de treinamento da equipe.
- 2.6. Mudanças em Serviços.** A Contratante ou a Bentley poderá solicitar uma mudança nas Ofertas de Serviços como definido em um Documento de Oferta, que inclui modificação das Ofertas de Serviços ou do Produto do Trabalho, como aqueles que estão fora do escopo original de um Documento de Oferta, ao enviar tal solicitação por escrito para a outra parte ("**Pedido de Mudança**"). Os Pedidos de Mudança só entrarão em vigor quando assinados por representantes autorizados de ambas as partes. Todos os Pedidos de Mudança devem ser assinados por ambas as partes antes do início do Pedido de Mudança. Se as taxas ou a agenda da Bentley forem afetadas pelo Pedido de Mudança, a Bentley notificará a Contratante antes da assinatura do Pedido de Mudança pela Contratante.
- 2.7. Não Exclusividade.** A Bentley deverá manter o direito a realizar o trabalho para outras entidades durante a vigência deste Contrato. A Contratante deverá manter o direito de solicitar que o trabalho de tipo semelhante ou diferente seja realizado por sua própria equipe ou por outros prestadores de serviços durante a vigência deste Contrato.
- 2.8. Licença Perpétua.** Após o pagamento integral das Ofertas de Serviços, a Bentley concederá à Contratante direito e licença pagos, perpétuos e isentos de royalties para o Uso de Produção do Produto do Trabalho. A Bentley retém todos os direitos, titularidades e interesses pelo Produto do Trabalho não concedidos de outra forma à Contratante.
- 2.9. Trabalhos Preexistentes da Bentley.** Segundo este documento, a Bentley reserva-se e retém a propriedade de todos os trabalhos que criou, não relacionados às Ofertas de Serviços executadas de acordo com um Documento de Oferta, inclusive, entre outros, Produtos (os "**Trabalhos Preexistentes**"). A Bentley não concede à Contratante quaisquer direitos ou licenças referentes a Trabalhos Preexistentes.
- 2.10. Obrigações Residuais.** Fica mutuamente acordado que, no decurso normal das interações com a Contratante e as Ofertas de Serviços, a Bentley e sua equipe e seus agentes poderão se familiarizar com ideias, conceitos, know-how, métodos, técnicas, processos, habilidades e adaptações referentes às Ofertas de Serviços. Não obstante qualquer disposição do presente Contrato em contrário, e, independentemente da rescisão deste Contrato, a Bentley terá o direito de utilizar, divulgar e, de outra forma, empregar ideias, conceitos, know-how, métodos, técnicas, processos, habilidades, adaptações, inclusive recursos generalizados da sequência, estrutura e organização de quaisquer trabalhos de autoria, na condução das suas atividades (inclusive fornecendo serviços, programando ou criando materiais para outros clientes), não devendo a Contratante reivindicar contra a Bentley ou sua equipe uma proibição ou restrição de fazê-lo. Para que fique claro, esta Seção 2.10 está sujeita às obrigações de confidencialidade da Bentley expostas na Seção 2.15, não devendo ser interpretada como derrogação de tais obrigações.
- 2.11. Interesses de Terceiros.** O interesse e as obrigações da Contratante com relação à programação, aos materiais ou aos dados a serem obtidos de fornecedores externos, independentemente de serem obtidos com auxílio da Bentley, deverão ser determinados segundo os contratos e as políticas de tais fornecedores.
- 2.12. Taxas.** A Bentley deverá receber o pagamento da taxa especificada em cada Documento de Oferta ou, se a taxa não estiver especificada de acordo com as taxas habituais da Bentley para o nível da equipe prestadora dos serviços. Para que fique claro, contratações de projetos prorrogadas e faturadas com base no tempo e nos materiais estarão sujeitas a aumentos das taxas anuais aplicáveis.
- 2.13. Despesas.** A Contratante também deverá pagar o custo real ou um valor acordado de despesas razoáveis de deslocamento e estadia da Bentley (com exceção do deslocamento normal) para os empregados da Bentley na execução das Ofertas de Serviços estabelecidas em cada Documento de Oferta, além de todas as demais despesas desembolsadas pela Bentley.
- 2.14. Estimativas.** Podem ser fornecidas estimativas das taxas totais dos projetos em um Documento de Oferta. Porém, a Bentley não garante essas estimativas. Contudo, a Bentley notificará a Contratante, o quanto antes, se a estimativa será ultrapassada, e a Contratante poderá encerrar o projeto e pagar apenas os serviços prestados, se assim escolher.
- 2.15. Confidencialidade.** Na execução das Ofertas de Serviços, a Bentley poderá adquirir informações da Contratante que sejam exclusivas, não públicas e por ela identificadas por escrito como confidenciais. A Bentley não deverá divulgar a qualquer um empregado pela Contratante, nem utilizar, exceto em nome da Contratante, informações confidenciais adquiridas na execução das Ofertas de Serviços, exceto conforme autorizado por escrito pela Contratante. A Bentley não terá qualquer obrigação de confidencialidade com relação a informações da Contratante que:
- 2.15.1. tenham entrado em domínio público, exceto por violação do presente Contrato;
 - 2.15.2. tiverem sido obtidas legitimamente pela Bentley com um terceiro sem obrigação de confidencialidade; ou
 - 2.15.3. forem de conhecimento prévio da Bentley, conforme demonstrado em evidências claras e contundentes.

Não obstante as restrições anteriores, a Bentley e sua equipe poderão utilizar e divulgar quaisquer informações caso haja exigência da justiça ou de outra autoridade governamental, ou conforme necessário, para que protejam seu interesse neste Contrato, porém, em cada caso, somente depois que a Contratante tiver sido notificada e tiver a oportunidade, se possível, de obter a mínima proteção para tais informações em conexão com a divulgação.

Contrato do programa Enterprise 365

- 2.16. Rescisão de Documentos de Oferta.** A Contratante ou a Bentley poderá rescindir qualquer Documento de Oferta não concluído, a qualquer momento, oferecendo trinta (30) dias de aviso por escrito para a outra parte. Após a rescisão, a Bentley concordará em interromper as Ofertas de Serviços do Documento de Oferta em questão e encaminhar à Contratante todos os desenhos, relatórios ou demais documentos, concluídos ou não, relativos às Ofertas de Serviços. No caso da referida rescisão, a Contratante será responsabilizada apenas pelas taxas, custos e despesas acumulados antes da Data Efetiva da rescisão.
- 2.17. Proibição de Contratação.** A Contratante não deverá solicitar vínculo empregatício nem contratar qualquer empregado da Bentley que, direta ou indiretamente, estiver prestando serviços profissionais, conforme aqui previsto, durante as Ofertas de Serviços e durante o período de 1 (um) ano após a conclusão dos serviços profissionais aqui previstos. A presente Seção 2.17 não se aplicará se um empregado responder a um anúncio de recrutamento publicamente disponível e disponibilizado pela Contratante, caso a Contratante não solicite o empregado para o cargo.
- 2.18. Subsistência.** As avenças contidas no Contrato que, pelos respectivos termos, exigirem ou contemplarem seu cumprimento pelas partes depois do vencimento ou da rescisão do Contrato (inclusive, entre outras, as Seções 2.7, 2.9, 2.10, 2.11, 2.13, 2.15, 2.16 e 2.17) serão executáveis independentemente de tal vencimento ou rescisão.

Termos de oferta na nuvem

1. Definições.

As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula que constarem nestes Termos de oferta na nuvem terão as definições estabelecidas nos Termos e condições gerais da Bentley ou abaixo:

- 1.1. "Leis e Regulamentos de Proteção de Dados"** refere-se a todas as leis e os regulamentos, inclusive leis e regulamentos aplicáveis ao tratamento de Dados Pessoais, alteradas ocasionalmente. Para que não restem dúvidas, se as atividades de tratamento da Bentley envolvendo Dados Pessoais não estiverem dentro do escopo de uma determinada lei de proteção de dados, tal lei não se aplicará.
- 1.2. "Armazenamento de dados"** refere-se à quantidade de espaço de armazenamento de dados (inclusive para cópia de segurança e armazenamento fora do local), se houver, a ser alocado para os Dados da Contratante dentro do ambiente da Bentley.
- 1.3. "Ofertas na Nuvem da Bentley" ou "Ofertas na Nuvem"** refere-se aos produtos e serviços da Bentley disponibilizados à Contratante e acessados pelos Usuários pela internet.
- 1.4. "Dados da contratante"** refere-se aos dados coletados pela Contratante usando Ofertas na Nuvem, inclusive, entre outros, informações financeiras, comerciais e técnicas, planos de engenharia, informações de clientes e fornecedores, pesquisas, projetos, plantas e compilações, porém, não inclui Informações Exclusivas da Bentley.
- 1.5. "Dados pessoais"** refere-se a quaisquer informações relacionadas a uma pessoa física identificada ou identificável (direta ou indiretamente), tratada pela Bentley em nome da Contratante, cujo tratamento está sujeito às leis cabíveis.

2. Aplicabilidade.

Mediante aprovação da Bentley, a Contratante poderá assinar as Ofertas na nuvem da Bentley de acordo com os termos específicos aqui estabelecidos. A Contratante concorda que, a seu exclusivo critério, a Bentley poderá utilizar um terceiro prestador de serviços para fornecer Ofertas na nuvem da Bentley e/ou Dados da contratante. Para se qualificar para a participação, a Contratante deve estar em dia com todas as faturas em aberto com a Bentley.

3. Ofertas na nuvem da Bentley.

As Ofertas na Nuvem podem ser acessadas pela Contratante segundo os Termos do Programa aplicáveis ou adquiridas pela Contratante por taxas adicionais ("**Taxas da Oferta na Nuvem**") a serem especificadas em um Documento de Oferta. O Documento de Oferta pode especificar as Taxas da Oferta na Nuvem, limites e custos aplicáveis à Oferta na Nuvem, incluindo, entre outros, armazenamento de dados, quaisquer serviços aplicáveis a serem entregues para a Oferta na Nuvem, como serviços de implementação. O gerenciamento contínuo de suporte das Ofertas na Nuvem, incluindo termos de disponibilidade do sistema e de nível do serviço de suporte aplicáveis às Ofertas na Nuvem, será definido no Contrato de Nível de Serviço (SLA) da Bentley (<https://www.bentley.com/legal/sla/>). Em caso de conflito entre os termos do Contrato de Nível de Serviço, estes Termos de oferta na nuvem e os Termos e condições gerais da Bentley, os termos do Contrato de Nível de Serviço controlarão exclusivamente as obrigações de nível de serviço aqui contidas.

4. Uso permitido.

A Bentley concederá à Contratante uma licença não exclusiva, intransferível, não atribuível, revogável e limitada para uso e acesso às Ofertas na Nuvem da Bentley (sujeita aos termos de qualquer Documento de Oferta aplicável, estes Termos de Oferta na Nuvem e quaisquer termos de uso ("**Termos de Serviço**") apresentados mediante acesso) exclusivamente para Uso de Produção ("**Uso Permitido**"). A Contratante adquire somente o direito de uso da Oferta na Nuvem comprada, mas não direitos de propriedade da Oferta na Nuvem ou de qualquer parte desta. A Bentley e seus fornecedores mantêm todos os direitos, titularidade e interesses na Oferta na Nuvem, sendo que o uso da Oferta na Nuvem além do Uso Permitido constituirá violação material dos Termos de Oferta na Nuvem; a Bentley não será responsabilizada perante a Contratante ou terceiros em caso de violação material. Além das restrições de uso estabelecidas nos Termos de Serviço, os direitos do Uso Permitido da Contratante estarão sujeitos às seguintes condições:

- 4.1.** A compra da Contratante em relação a um Documento de oferta não deverá ultrapassar os limites estabelecidos no referido documento. Caso o uso da Oferta na nuvem pela Contratante ultrapasse o que foi adquirido por esta conforme especificado no Documento de oferta aplicável, a Bentley poderá faturar, e a Contratante deverá pagar, Taxas de oferta na nuvem adicionais. A seu exclusivo critério, a Bentley deverá acrescentar tais taxas adicionais às faturas subsequentes ou emitir uma fatura para a Contratante separadamente.
- 4.2.** Em caso de saldo vencido, a Bentley reserva-se o direito de suspender o uso das Ofertas na nuvem até que os valores vencidos sejam recebidos.
- 4.3.** A Bentley reserva-se o direito, mas não assume responsabilidade por, de modificar ou suspender o uso de uma Oferta na nuvem, ou parte desta, se (i) a Bentley determinar, a seu exclusivo critério, que tal suspensão é necessária para cumprir uma lei cabível, regulamento ou ordem de autoridade governamental ou os termos de seu(s) contrato(s) com terceiros prestadores de serviços; ou (ii) a Bentley determinar, a seu exclusivo critério, que o desempenho, a integridade e a segurança

Contrato do programa Enterprise 365

das Ofertas na nuvem esteja sendo impactada negativamente ou em risco de ser comprometida como resultado do acesso da Contratante ou de seus Usuários.

- 4.4. A Contratante não deve adulterar de forma alguma o software ou a funcionalidade das Ofertas na nuvem ou parte desta. Sem limitação do acima exposto, a Contratante concorda em não inserir, nas Ofertas na nuvem, nenhum material que contenha vírus, bombas-relógios, cavalos de Troia, worms, cancelbots ou outras rotinas de programação de computador que possam danificar, interferir, interceptar ou expropriar qualquer sistema ou dado. A Contratante não deverá utilizar bots, agentes, rastreadores de leilão ou outros programas de rastreamentos em computador em conjunto com o uso das Ofertas na nuvem. A Contratante não deverá fazer upload, publicar ou, de outra forma, transmitir conteúdo que seja ilícito; conteúdo que a Contratante não tenha direito de transmitir de acordo com a legislação ou uma relação contratual ou fiduciária; conteúdo que infrinja patentes, marcas registradas, segredos comerciais, direitos autorais ou outros direitos de propriedade de uma das partes.
 - 4.5. A Contratante se responsabiliza pela garantia de que os Usuários protejam as credenciais, inclusive senhas, usadas para acessar as Ofertas na nuvem e por não divulgar credenciais a terceiros. A Contratante se responsabiliza por toda atividade usando as contas da Contratante, tenha ou não a Contratante autorizado tal atividade. A Contratante deverá notificar imediatamente à Bentley qualquer uso não autorizado das Ofertas na nuvem. A Contratante deverá garantir que todas as informações de Usuários sejam atuais e deverá notificar imediatamente à Bentley a alteração de informações de contato ou outras informações do Usuário.
 - 4.6. A Contratante deverá comunicar a todos os Usuários as restrições de uso supracitadas, inclusive aos empregados da Contratante e Usuários externos que acessam ou usam Ofertas na nuvem. As ações ou omissões de tal Usuário que estiver acessando as Ofertas na nuvem serão consideradas ações ou omissões da Contratante, de modo que esta será totalmente responsabilizada pelo desempenho e cumprimento de todas as obrigações contratuais aplicáveis. A Contratante deverá indenizar e isentar a Bentley de toda responsabilidade resultante de descumprimento dos termos desta Cláusula 4 pelos Usuários, inclusive empregados da Contratante e Usuários externos.
5. **Acesso e disponibilidade.**
A Contratante se responsabiliza por fornecer todos os equipamentos e a conectividade necessários para acessar e usar as Ofertas na Nuvem pela internet. A Contratante aceita que, ocasionalmente, as Ofertas na Nuvem possam estar inacessíveis ou inoperáveis por vários motivos, inclusive, entre outros: (i) mau funcionamento do sistema; (ii) procedimentos de manutenção periódica ou reparos que a Bentley ou seu(s) prestador(es) de serviços possam realizar ocasionalmente; (iii) problemas de compatibilidade com hardware ou software da Contratante ou de terceiros; ou (iv) causas fora do controle da Bentley ou não adequadamente previsíveis pela Bentley, inclusive falha na rede ou no dispositivo, interrupção ou falha de telecomunicações ou de links de transmissão digital, ataques hostis à rede, congestionamento da rede ou outras falhas (coletivamente, "**Tempo de Inatividade**"). A Bentley envidará esforços para fornecer notificação antecipada à Contratante em caso de Tempo de Inatividade agendado e para minimizar qualquer interrupção das Ofertas na Nuvem relacionada ao Tempo de Inatividade.
6. **Dados da contratante.**
A Bentley concorda e a Contratante garante e declara que possui todos os direitos, titularidades e interesses nos Dados da Contratante. A Contratante indenizará e isentará a Bentley de todas as reivindicações contra a Bentley ao alegar que os Dados da Contratante coletados ou armazenados para uso com as Ofertas na Nuvem da Bentley infringem patentes, marcas comerciais, segredos comerciais, direitos autorais ou outros direitos de propriedade de terceiros, ou, de alguma forma, que violem leis de privacidade ou proteção de dados. A Bentley não será responsabilizada por falhas ou prejuízos das Ofertas na Nuvem da Bentley causados ou relacionados aos Dados da Contratante. A Bentley deverá manter a confidencialidade de todos os Dados da Contratante e não deverá reproduzir ou copiar tais dados, exceto quando necessário e conforme permitido por esta Seção 6, em conexão com o fornecimento das Ofertas na Nuvem, ou conforme possa ser expressamente autorizado pela Contratante. Caso os Dados da Contratante incluam Dados Pessoais e o tratamento destes seja regulado pelas Leis e Regulamentos de Proteção de Dados, as partes concordarão em cumprir o Adendo de Tratamento de Dados (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). Em caso de conflito entre os termos do Adendo de Tratamento de Dados, estes Termos de Oferta na Nuvem e os Termos e Condições Gerais da Bentley, os termos do Adendo de Tratamento de Dados controlarão exclusivamente as obrigações de privacidade e segurança da informação aqui contidas. A Contratante será responsável exclusivamente pelos Dados da Contratante, inclusive, entre outros, pelo upload destes dados, pela segurança da transmissão destes dados para a Bentley e/ou pela formatação e pela configuração apropriadas destes dados para uso com as Ofertas na Nuvem da Bentley. A Contratante concorda e reconhece que a Bentley poderá coletar ocasionalmente Dados de Utilização e que todos os Dados de Utilização serão de propriedade da Bentley e considerados Informações Exclusivas da Bentley. A Contratante concorda em não alterar ou interferir na coleta de Dados de Utilização precisos pela Bentley.
7. **Rescisão.**
Além dos direitos das partes à rescisão estabelecidos nos Termos e condições gerais da Bentley, a Bentley poderá rescindir uma Assinatura de oferta na nuvem mediante aviso prévio da Contratante, sem atraso injustificado, em caso de rescisão do(s) contrato(s) da Bentley com terceiro(s) prestador(es) de serviços. A rescisão de uma Assinatura de oferta na nuvem por uma das partes rescindir automaticamente qualquer licença concedida de acordo com a Cláusula 4 dos Termos de oferta na nuvem.

Termos de assinatura de serviços na nuvem

1. **Definições.**
As palavras, os termos e as expressões iniciadas em maiúscula utilizadas no Formulário de Pedido de Assinatura de Serviços na Nuvem ("**Formulário de Pedido CSS**") e nestes Termos de Assinatura de Serviços em Nuvem terão as definições estabelecidas abaixo ou nos Termos e Condições Gerais da Bentley.
2. **Visão geral.**
Mediante solicitação da Contratante e aprovação da Bentley, a Contratante e suas Afiliadas autorizadas (segundo definido nos Termos do Programa E365) poderão participar do programa de Assinatura de Serviços em Nuvem ("**CSS**"), desde que observem os termos e condições destes Termos de Assinatura de Serviços em nuvem ("**Termos da CSS**"). Para ser elegível a participar, a Contratante deve estar em dia com todas as faturas em aberto com a Bentley. Como participante do programa de CSS, a Contratante concorda em fazer pagamentos para a Bentley ("**Pagamentos de CSS**"), que podem ser usados para custear os Serviços de CSS Qualificados (conforme definido abaixo). Antes da participação no programa de CSS, a Contratante elaborará um Formulário de Pedido CSS, que deverá designar o Pagamento Inicial da CSS. Caso a Contratante emita diversos Formulários de Pedido CSS ao longo do tempo, o Formulário de Pedido CSS com a data de emissão mais recente substituirá todos os formulários anteriores.
3. **Serviços qualificados.**
Os serviços da Bentley qualificados para subsídio pelo programa de CSS incluem as Licenças por Prazo Fixo (conforme definido nos Termos do Programa SELECT), CALs (inclusive vistos e passaportes) (conforme definido nos Termos do Programa SELECT), Ofertas na Nuvem, Programa E365 e Serviços Recorrentes ("**Serviços de CSS qualificados**"). A seu exclusivo critério, a Bentley poderá ocasionalmente alterar a lista de Serviços de CSS Qualificados. Somente Serviços de CSS Qualificados durante a assinatura CSS são qualificados para custeio da CSS pelo programa de CSS.

Contrato do programa Enterprise 365

4. Participação de Afiliadas.

A Contratante concorda que suas afiliadas poderão utilizar a CSS da Contratante para custear os Serviços de CSS Qualificados ("Transações de CSS da Afiliada") e pelo presente Contrato autoriza a Bentley a reter determinados subsídios de CSS em fideicomisso para pagamento dos Serviços de CSS Qualificados. A Contratante concorda que está expressamente autorizado o pagamento para cada Transação de CSS da Afiliada.

5. Pagamentos e saldos da CSS.

5.1. Pagamento inicial da CSS.

A Contratante concorda em fazer um Pagamento Inicial da CSS para a Bentley, que se baseia em uma estimativa de boa-fé das taxas antecipadas, inclusive as taxas aplicáveis, a serem cobradas pelos Serviços de CSS Qualificados pelo período de doze meses ("Taxas Anuais Estimadas"), iniciando com a data de início da assinatura CSS, conforme indicado no Formulário de Pedido CSS. O valor do Pagamento Inicial da CSS constituirá o saldo inicial da CSS (a qualquer momento durante a Assinatura CSS, o "Saldo da CSS"), que será utilizado à medida que os Serviços de CSS Qualificados forem consumidos.

5.2. Renovação da CSS.

A Contratante concorda em fazer pagamentos adicionais antes do consumo total do Saldo da CSS. O valor mínimo da renovação será baseado na somatória do saldo das faturas não pagas dos Serviços de CSS qualificados e das Tarifas anuais estimadas calculadas para um período de 12 meses contados a partir da data aproximada em que o Saldo da CSS será zerado. A Contratante poderá fazer pagamentos adicionais a qualquer momento, contudo, o valor mínimo da renovação deve ser o das Tarifas anuais estimadas calculadas para um período de 12 meses contados a partir da data em que o pagamento adicional é feito.

5.3. Pagamentos da CSS.

A Bentley emitirá uma solicitação de pagamento para a Contratante, referente ao Pagamento Inicial da CSS segundo o valor estabelecido no Formulário de Pedido CSS (doravante, "Solicitação de Pagamento", a qual poderá ser referente a qualquer documento de solicitação de pagamento que tenha o título de "Solicitação de Pagamento", "Fatura" ou identificador semelhante). As condições de pagamento serão definidas nos Termos e Condições Gerais da Bentley. Posteriormente, a Bentley poderá emitir Solicitações de Pagamento adicionais para renovar o Saldo da CSS (conforme definido na Seção 5.2 deste instrumento). Em caso de Solicitação de Pagamento vencida, além de exercer os direitos previstos na Seção 2.1 dos Termos e Condições Gerais da Bentley, a Bentley poderá adotar medidas técnicas com o objetivo de restringir ou descontinuar o Uso dos Serviços Qualificados pela Contratante. A não resolução da inadimplência pela Contratante no prazo de trinta (30) dias poderá ser considerada, a critério exclusivo da Bentley, rescisão efetiva da participação da Contratante no programa de CSS, caso em que:

- 5.3.1. Na hipótese de as medidas técnicas supracitadas na Cláusula 5.3 não incluírem a cessação do acesso aos Serviços de CSS qualificados, tal acesso cessará após a rescisão;
- 5.3.2. Será emitida para a Contratante uma fatura de pagamento pelos Serviços de CSS qualificados prestados durante o referido período e
- 5.3.3. A Bentley devolverá os subsídios de CSS restantes de acordo com a Cláusula 6.2 desde instrumento.

5.4. Demonstrativos da CSS.

Após cada trimestre, a Bentley fornecerá à Contratante um demonstrativo descrevendo o consumo dos Serviços de CSS qualificados e o Saldo da CSS restante da Contratante no final do trimestre.

6. Disposições Gerais.

6.1. Confidencialidade das condições.

Pelo presente instrumento, a Contratante concorda que os termos e condições do Formulário de pedido de CSS são de natureza confidencial, concordando também que nem a Contratante nem suas Afiliadas divulgará o teor do Formulário de pedido de CSS a terceiros.

6.2. Saldo da CSS após a rescisão.

O Saldo da CSS positivo, presente na rescisão do Contrato, será devolvido à Contratante em até 30 (trinta) dias a contar da data de efetivação da rescisão do Contrato.

6.3. Conflitos.

Em caso de inconsistência entre os Termos de assinatura de serviços na nuvem e o Contrato ou quaisquer outros termos e condições da Bentley aplicáveis, os Termos de assinatura de serviços na nuvem prevalecerão em relação à participação da Contratante no programa de CSS.

Termos específicos do país

Estes Termos específicos do país contêm condições especiais do Contrato, aplicáveis à Contratante com principal local de atuação cadastrado nos países abaixo e alteram os Termos e condições gerais.

País	Nº da cláusula	Idioma da cláusula	Observações
Estados Unidos	8.12	Caso os Produtos sejam adquiridos por ou em nome dos Estados Unidos, as suas agências e/ou organismos ("Governo dos Estados Unidos da América"), é licenciado com direitos restringidos. Os Produtos e a documentação que os acompanham são considerados "software comercial" e "documentação de software comercial", respectivamente, nos termos das normas 48 C.F.R. 12.212 e 227.7202, e "software restrito", nos termos das normas 48 C.F.R. 52.227-19(a), conforme aplicável. A utilização, modificação, reprodução, apresentação, exibição ou divulgação dos Produtos e da documentação que os acompanham por parte do Governo dos Estados Unidos da América estão sujeitas às restrições previstas no presente Contrato e estabelecidas nas normas 48 C.F.R 12.212, 52.227-19, 227.7202, e 1852.227-86, conforme o caso.	A presente cláusula constitui a Cláusula 8.12 dos Termos e condições gerais.

Contrato do programa Enterprise 365

Reino Unido	5.6	Considerando que este Contrato não constitui contrato de fornecimento internacional, segundo a definição da cláusula 26 da <i>Lei de condições contratuais injustas (Unfair Contract Terms Act) de 1977</i> , a Bentley não exclui a responsabilidade por (a) morte ou lesões pessoais causadas pela negligência da Bentley, seus diretores, empregados, prestadores de serviços ou representantes; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) violação das obrigações implicadas pela Seção 12 da Lei de Venda de Mercadorias (Sale of Goods Act) de 1979 ou pela seção 2 da <i>Lei de Fornecimento de Bens e Serviços (Supply of Goods and Services Act) de 1982</i> ; ou (d) demais responsabilidades que possam não ser excluídas pela lei.	Idioma adicional acrescentado ao final da Cláusula 5.6 dos Termos e condições gerais.
-------------	-----	--	---